



Buitengewone Staatskoerant Government Gazette Extraordinary

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

Prys 10c Price
Oorsae 15c Overseas
POSVRY = POST FREE

STAATSTENDERBULLETIN No. 47.

STATE TENDER BULLETIN No. 47.

Vol. 15.]

PRETORIA, 19 MAART 1965.
19 MARCH

[No. 1064.]

STAATSTENDERRAAD.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tendersaanbodrigings te bekom.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tendernommer word in verskeide koerente verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koerte aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad, Posbus 371, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarno-gebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

L.W.—Sien afsonderlike Verdedigingsafdeling van die Staatstenderraad, Steynsgebou.

	Bladsye
Staatstenderraadtenders.....	1-5
Staatstenderraadtenders: Verdedigingsafdeling....	6
Tenderuitslae.....	6-8
Spoorwegtenders.....	8-11

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Schoemanstraat 323 (Posbus 371) (Telefoon 8-2681, bylyne 40, 59 en 61), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm., 1.30 nm. tot 4.30 nm.

STATE TENDER BOARD.

NOTICE TO TENDERERS.

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender Number are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, P.O. Box 371, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

N.B.—See separate Defence Division of the State Tender Board, Steyns Buildings.

	Pages
State Tender Board Tenders.....	1-5
State Tender Board Tenders: Defence Division....	6
Tender results.....	6-8
Railway Tenders.....	8-11

OFFICE OF THE STATE BUYER.

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, 323 Schoeman Street (P.O. Box 371) (Phone 8-2681, Extensions 40, 59 and 61), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m., 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
I.P. 9037/B.....	Sakvormige vensterkoerte: Staatsdrukker, Pretoria..... Window pocket envelopes: Government Printer, Pretoria	21 April/April, 1965.
I.P. 9036/B.....	Papierknypers: Staatsdrukker, Pretoria..... Paper clips: Government Printer, Pretoria	14 April/April, 1965.
I.P. 9166/K.....	Golfontleder: Dept. van Pos-en-Telegraafwese, Pretoria..... Wave analyser: Dept. of Posts and Telegraphs, Pretoria	20 April/April, 1965.
I.P. 9038/B.....	Pamfletkassies: Staatsdrukker, Pretoria..... Pamphlet boxes: Government Printer, Pretoria	14 April/April, 1965.
I.P. 9039/B.....	Kraftkoerte: Staatsdrukker, Pretoria..... Kraft pockets: Government Printer, Pretoria	9 April/April, 1965.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
I.P. 9141/P.	Vleisbandsaag en weegbrug vir lewende hawe: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort Meat cutting band saw and livestock weighbridge: Dept. of Agricultural Technical Services, Division of Veterinary Services, Onderstepoort	23 April/April, 1965.
I.P. 9142/P.	Rugsakspreipomp: Dept. van Landbou-tegniese Dienste (Natalstreek), Pietermaritzburg Knapsack sprayer and duster: Dept. of Agricultural Technical Services (Natal Region), Pietermaritzburg	23 April/April, 1965.
I.P. 9174/P.	Sirkelsaaglemme: Dept. van Bosbou, Pretoria Circular saw blades: Dept. of Forestry, Pretoria	23 April/April, 1965.
I.P. 9041/B.	Papier: Staatsdrukker, Pretoria Paper: Government Printer, Pretoria	15 April/April, 1965.
I.P. 9040/B.	Gidsomslae: Staatsdrukker, Pretoria Pilot files: Government Printer, Pretoria	14 April/April, 1965.
I.P. 9042/B.	Sakvormige koeverte: Staatsdrukker, Pretoria Pocket envelopes: Government Printer, Pretoria	14 April/April, 1965.
I.P. 9121/C.	Verwarmingsmantel: Proefplaas, Transvaalstreek, Pretoria Heating mantle: Experimental Farm, Transvaal Region, Pretoria	28 April/April, 1965.
I.P. 8730/C.	Gaas: Sentrale Artsenymagasin, Pretoria Gauze: Central Medical Stores, Pretoria	14 April/April, 1965.
I.P. 8708/C.	Fotografiese uitrusting: Kunsskool, Johannesburg Photographic equipment: School of Art, Johannesburg	14 April/April, 1965.
I.P. 9066/M.	Houtwerkprofielmesse: Dept. van Bosbou, Pretoria Woodworking profile cutters: Dept. of Forestry, Pretoria	20 April/April, 1965.
I.P. 9065/M.	Skuitjie, aluminium: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pietermaritzburg Dinghy, aluminium: Dept. of Agricultural Technical Services, Pietermaritzburg	20 April/April, 1965.
I.P. 9091/R.	Tin: Staatsdrukker, Pretoria Tin: Government Printer, Pretoria	20 April/April, 1965.
I.P. 9194/R.	Bladurinaal, geglasuurde: Dept. van Gevangenis, Kroonstad Slab urinals, glazed: Dept. of Prisons, Kroonstad	20 April/April, 1965.
I.P. 9193/R.	Geglasuurde opwasbakke: Dept. van Gevangenis, Kroonstad Glazed washtubs: Dept. of Prisons, Kroonstad	20 April/April, 1965.
I.P. 9043/B.	Skryfbehoeftes: Staatsdrukkery, Pretoria Stationery: Government Printer, Pretoria	14 April/April, 1965.
I.P. 9195/R.	Wasbakke: Dept. van Bosbou, Klein-Sabie Sylyn Washing troughs: Dept. of Forestry, Klein-Sabie Siding	20 April/April, 1965.
F.T. 3623/J.	Antrasiet en kalkklip: O.V.S./Goudveldestaatswaterskema: Tydperk 1 Mei 1965 tot 31 Maart 1966 Anthracite and limestone: O.F.S. Goldfields Government Water Scheme: Period 1st May, 1965, to 31st March, 1966	2 April/April, 1965.
F.T. 3493/B.	Bindomslagskroewe: Staatsdrukker, Pretoria Interscrews: Government Printer, Pretoria	21 April/April, 1965.
F.T. 3612/C.	B.C.G. entstof: Gesondheid, Pretoria B.C.G. vaccine: Health, Pretoria	20 April/April, 1965.
F.T. 195/65/G.	Buite- en binnebande: Algemene kontrak: 1 Augustus 1965 tot 31 Julie 1966 Tyres and tubes: General contract: 1st August, 1965 to 31st July, 1966	21 April/April, 1965.
F.T. 75/65/P.	Kragaangedrewe kettingsae: Dept. van Bosbou, Pretoria Power-driven chain saws: Dept. of Forestry, Pretoria	26 April/April, 1965.
F.T. 150/27/65/E.	Bederfbare eetware, Jacobsdalgebied: Tydperk eindigende 28 Februarie 1966 Perishable provisions, Jacobsdal area: Period ending 28th February, 1966	14 April/April, 1965.
F.T.C. 150/26/65/E.	Bederfbare eetware, Tweespruitgebied: Tydperk eindigende 28 Februarie 1966 Perishable provisions, Tweespruit area: Period ending 28th February, 1966	14 April/April, 1965.
F.T. 94/65/J.	Kruidentersware, vry op spoor tenderaar se stasie: Tydperk 1 Julie 1965 tot 30 Junie 1965 Groceries, free on rail tenderer's station: Period 1st July, 1965, to 30th June, 1966	27 April/April, 1965.
I.P. 9175/A.	Veiligheidshelms: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Grootfontein Safety helmets: Dept. of Agricultural Technical Services, Grootfontein	8 April/April, 1965.
I.P. 9165/A.	Slaappakke: Dept. van Kleurlingsake, Westlake, Kaap Pyjamas: Dept. of Coloured Affairs, Westlake, Cape	5 April/April, 1965.
I.P. 9139/G.	Rystoele vir Elizabeth Conradie-skool: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Beaconsfield Wheelchairs for Elizabeth Conradie School: Dept. of Education, Arts and Science, Beaconsfield	20 April/April, 1965.
I.P. 9145/P.	Valneste vir hoenders: Dept. van Landbou-tegniese Dienste Trap-nests for fowls: Dept. of Agricultural Technical Services	22 April/April, 1965.
I.P. 9144/P.	Vuurysters: Dept. van Bosbou Fire bars: Dept. of Forestry	22 April/April, 1965.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
I.P. 9144/P.	Vuurstyfers: Dept. van Bosbou. Fire bars: Dept. of Forestry	22 April/April, 1965.
I.P. 9133/P.	Houtverbinders en skuifplate: Dept. van Bosbou, Pretoria. Timber connectors and shear plates: Dept. of Forestry, Pretoria	20 April/April, 1965.
I.P. 9188/C.	Wassermanbuis: Gesondheid, Durban. Wasserman tubes: Health, Durban	26 April/April, 1965.
I.P. 9120/C.	Skaal: Grondnavorsingsinstituut, Pretoria. Balance: Soil Research Institute, Pretoria	27 April/April, 1965.
I.P. 9147/A.	Hemde: Dept. van Vervoer, Pretoria. Shirts: Dept. of Transport, Pretoria	13 April/April, 1965.
I.P. 9129/Q.	Gegalvaniseerde hoepelyster: Driehoeksmetingkantoor, Mowbray. Galvanised hoop iron: Trigonometrical Survey Office, Mowbray	12 April/April, 1965.
I.P. 9134/P.	Boorgatuitrusting: Dept. van Kleurlingsake, Upington. Borehole equipment: Dept. of Coloured Affairs, Upington	21 April/April, 1965.
I.P. 9088/P.	Windpompe: Dept. van Landbou-egniese Dienste, Jan Kempdorp en Vryburg. Wind mills: Dept. of Agricultural Technical Services, Jan Kempdorp and Vryburg	2 April/April, 1965.
I.P. 9032/D.	Staalroeremasjien: Poskantoor, Pretoria. Steel stamp cancelling machine: Post Office, Pretoria	9 April/April, 1965.
I.P. 9140/G.	Stiptafels: Dept. van Vervoer, Pretoria. Plotting tables: Dept. of Transport, Pretoria	20 April/April, 1965.
I.P. 9138/K.	Elektriese verwarmers: Dept. van Openbare Werke nodig vir Hoër Handels en Tegniese Skool, Klerksdorp. Electric heaters: Dept. of Public Works, required at Commercial and Technical High School, Klerksdorp	21 April/April, 1965.
I.P. 9090/R.	Boomasrubbers: Dept. van Waterwese, Pretoria. Masthead rubbers: Dept. of Water Affairs, Pretoria	20 April/April, 1965.
I.P. 9109/G.	Hout: Blackwood, klaat of imbuia: Dept. van Pos-en-Telegraafwese, Pretoria. Timber: Blackwood, klaat or imbuia: Dept. of Posts and Telegraphs, Pretoria	20 April/April, 1965.
I.P. 9137/P.	Pomptoeistel: Dept. van Bosbou, Knysna. Pumping plant: Dept. of Forestry, Knysna	22 April/April, 1965.
I.P. 9119/C.	Filmprojektors: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pretoria. Film projectors: Dept. of Education, Arts and Science, Pretoria	26 April/April, 1965.
I.P. 9074/C.	Hospitaaluitrusting: Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Hospital equipment: Division of Veterinary Services, Onderstepoort	21 April/April, 1965.
F.T. 3610/A.	Wasserylakenmateriaal, vilt, ens.: Openbare Werke, Pretoria. Laundry sheeting, felt, etc.: Public Works, Pretoria	15 April/April, 1965.
F.T.C. 147/20/65/E....	Bederfbare eetware: Christianagebied: Tydperk 1 Mei 1965 tot 30 April 1966. Perishable provisions: Christiana Area: Period 1st May, 1965, to 30th April, 1966	14 April/April, 1965.
F.T. 150/25/65/E.....	Bederfbare eetware: Dept. van Gevangenis, Virginiagebied: Tydperk eindigende 28 Februarie 1966. Perishable provisions: Dept. of Prisons, Virginia Area: Period ending 28th February, 1966	14 April/April, 1965.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
P.W.D. 627/W.....	Oprigting van nuwe kwartiere vir getroude lede van die staande mag: Vervaldatum is uitgestel tot Erection of new quarters for married couples of the permanent force: Due date extended to	1 April/April, 1965.

DEPARTEMENT VAN WATERWES.

BOORKONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Booringenieur, Departement van Waterwese, Aquilagebou, Kamer No. 223, Schoemanstraat 157 (Posbus 411) (Telefoon 2-4811), Pretoria.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Boring Engineer, Department of Water Affairs, Aquila Building, Room No. 223, 157 Schoeman Street (P.O. Box 411) (Telephone 2-4811), Pretoria.

Tender No.	Boor na water. Boring for water.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
W. 987	Laerskool Nuwfontein, distrik Vanrhynsdorp. Nuwfontein Primary School, Vanrhynsdorp District	15 April/April, 1965.
W. 986	Nieuwoudtville-polisiestasie, distrik Calvinia. Nieuwoudtville Police Station, Calvinia District	15 April/April, 1965.
W. 985	Welbekend-polisiestasie, distrik Pretoria. Welbekend Police Station, Pretoria District	15 April/April, 1965.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

BOUDIENSTE.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontant-betaling, of 'n tjek deur 'n bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal word mits (a) 'n bona fide-tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan voornemende tenderaars uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word.

Alle dokumente wat betrekking het sal beskikbaar wees met tender-forms aan kontrakteurs by die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria, en by die Distriksverteenvoordiger(s), D.O.W., by die sentrums soos hieronder aangegee.

Kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en hoeveelhedslyste lê ter insae by die kantore van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, bylyn 45), Pretoria, die Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Johannesburg, en by die sentrums hieronder genoem.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

BUILDING SERVICES.

A deposit of R4 either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on the documents for each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to prospective tenderers are returned to the issuing office within 7 days of the closing date of tenders.

All documents applicable will be made available with tender forms to contractors by the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, and by the District Representative(s), P.W.D., at the centres listed below.

Conditions of Contracts, Drawings, Specifications and Bills of Quantities may be inspected at the offices of the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, the District Representative, P.W.D., Johannesburg, and at the centres mentioned below.

Tender No.	Diens en Provinsie. Service and Province.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs. Documents available for issue to contractors.	Datum van wanneer af dokumente verkrygbaar is. Date from which documents are available.	Ander sentrums waar dokumente ter insae lê en vir uitreiking aan kontrakteurs beskikbaar is. Other centres where documents may be inspected and issued to contractors.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.O.W. 685...	Nggeleni: Gevangenis en kwartiere (a) Installering van spoelri- lering (b) warmwatergeriewe by kwartiere vir getroudes en (c) herstel en opknappingswerk Nggeleni: (a) Installation of water- borne drainage (b) hotwater faci- ties at married quarters, and (c) repairs and renovations	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies Tender forms, drawings and specifications	19 Maart/ March, 1965	Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Port Elizabeth District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	15 April/April, 1965.

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU.

BOU, ELEKTRIESE, INGENIEURS- EN OPKNAPPINGS-
DIENSTE.

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar te Kamer No. 647, Departement van Gemeenskapsbou, Fonteinlaan, Pretoria, en van die Departement se Streekverteenvoordiger(s) soos aangegee.

Tenderdokumente sal teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangetoon, uitgereik word, wat na ontvangs van 'n bona-fide-tender terugbetaal sal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT.

BUILDING, ELECTRICAL, ENGINEERING AND
RENOVATION SERVICES.

The necessary tender documents are obtainable at Room No. 647, Department of Community Development, Fountain Lane, Pretoria, and from the Department's Regional Representative(s) as scheduled.

Tender documents will be issued on payment of the amount as indicated against each item in the schedule, which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before the closing date of the tenders, the deposit will also be refunded.

Tender No.	Bou- elektriese-, ingenieurs- en opknappingsdienste. Building, electrical, engineering and renovation services.	Ander sentrums waar tender- dokumente verkrygbaar is. Other centres at which tender documents are available.	Depositobedrag vir tender- dokumente vereis. Deposit amount required for tender documents.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
------------	--	---	---	-----------------------------

OPRIGTING VAN HUISE.—ERECTION OF HOUSES.

F.T. 3621/W.....	Ontwerp, konstruksie en oprigting, gebaseer op planne en spesifi- kasies, wat deur die Departement van Gemeenskapsbou op- gestel is van 16 huise te Knysna. Die reg word voorbehou om die kontrak met enige getal huise maar nie 4 huise te bowegaande nie, uit te brei met wonings van dieselfde tipes en teen dieselfde eenheidsprijs Design, construction and erection of 16 houses at Knysna in accordance with plans and specifications pre- pared by the Department of Com- munity Development. The right is reserved to extend the contract by any number of houses up to a maximum increase of 4 houses of the same types and at the same unit prices	Ou Mutualgebou, Mainstraat, Port Elizabeth Old Mutual Buildings, Main Street, Port Elizabeth	R10	15 April/April, 1965.
------------------	---	---	-----	-----------------------

STAATSDRUKKER.**LEWERANSIES EN DIENSTE.**

Tendervorms is verkrygbaar van Die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria, Telefoon 3-9731, bylyn 62, of by die aankoopafdeling gedurende die ure 7.30 v.m. tot 12.15 n.m., en 1.30 n.m. tot 4.30 n.m.

GOVERNMENT PRINTER.**SUPPLIES AND SERVICES.**

Tender forms are obtainable from The Government Printer, Bosman Street, Pretoria, Telephone 3-9731, Extension 62, or from the buying section during the hours 7.30 a.m. to 12.15 p.m., and 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 v.m. Due 11 a.m.
SD-S. 473.	Koeëlpuntpenne. Ball point pens	15 April/April, 1965.
SD-S. 480.	Druk en lewering van koeverte vir die tydskrif „Panorama” Printing and supply of envelopes for the magazine „Panorama”	9 April/April, 1965.
SD-P. 192.	Papier, slegs bruin pakpapier. Paper, only brown wrapping kraft	9 April/April, 1965.
SD-P. 191.	Papier. Paper	23 April/April, 1965.
SD. D. 188.	Druk en lewering van die publikasie „Blomplante van Afrika” Printing and supply of publication „Flowering Plants of Africa”	15 April/April, 1965.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.**ELEKTRIESE EN WERKTUIGKUNDIGE DIENSTE.**

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.**ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES.**

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Telephone 3-9581, Extension 45), Pretoria.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 v.m. Due 11 a.m.
D.O.W. 687....	Meyerton (Tvl.): Elektriese installasie in die poskantoor en outomatiese telefoonsentrale Meyerton (Tvl.): Electrical installation in the post office and automatic telephone exchange	15 April/April, 1965.
D.O.W. 686....	Vereeniging: Poskantoor: Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugversorgingsinstallasie vir die hooflynapparaatkamer Vereeniging: Post Office: Supply, delivery and erection of an air-conditioning plant for the trunk apparatus room	15 April/April, 1965.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.**LEWERANSIES EN DIENSTE UITGESONDERD BOOR-KONTRAKTE.**

Tendervorms is verkrygbaar by die Kontroleur van Voorrade, Departement van Waterwese, Kamer No. 134, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Posbus 411) (Telefoon 2-5941), Pretoria.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.**SUPPLIES AND SERVICES OTHER THAN BORING CONTRACTS.**

Tender forms are obtainable from the Controller of Stores, Department of Water Affairs, Room No. 134, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (P.O. Box 411) (Telephone 2-5941), Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 v.m. Due 11 a.m.
W. 954.	Lug- en sluislepe. Air and sluice valves	22 April/April, 1965.

STAATSTENDERRAAD.

VERDEDIGINGSAFDELING.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tenders moet geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad (Verdedigingsafdeling), Posbus 2687, Pretoria, of in die Tenderbus in Steynsdeurloop van Steynsgebou, Schoemanstraat 270, Pretoria, geplaas word.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Verdedigingsafdeling, Kamer No. 900, Agste Verdieping, Steynsgebou, Schoemanstraat 270 (Posbus 2687) (Telefoon 3-3091, bylyn 31), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm., 1.30 nm. tot 4.30 nm.

STATE TENDER BOARD.

DEFENCE DIVISION.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, (Defence Division), P.O. Box 2687, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in Steyns Arcade of Steyns Buildings, 270 Schoeman Street, Pretoria.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, Defence Division, Room No. 900, Eighth Floor, Steyns Buildings, 270 Schoeman Street (P.O. Box 2687) (Phone 3-3091, Extension 31), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m.; 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 1418 I.P.(S).....	Diamantklippers: Pretoria Diamond dressers: Pretoria	20 April/April, 1965.
TEN. 1487 I.P.(S).....	Slykpomp: Simonstad. Sludge pump: Simonstown	20 April/April, 1965.
TEN. 1500 I.P.(S).....	Knipmasjiene: Pretoria. Shearing machines: Pretoria	20 April/April, 1965.
TEN. 1502 I.P.(S).....	Moersleutels: Pretoria. Socket spanners: Pretoria	20 April/April, 1965.
TEN. 1529 I.P.(T).....	Waterstofperoksied: Pretoria. Hydrogen peroxide: Pretoria	15 Maart/March, 1965.
TEN. 1535 I.P.(T).....	Ontwikkelingseenheid: Pretoria. Processing unit: Pretoria	21 April/April, 1965.
TEN. 1540 I.P.(T).....	X-straal-uitrusting: Johannesburg. X-ray equipment: Johannesburg	22 April/April, 1965.
TEN. 1542 I.P.(T).....	Skêre, stomp punte: Kaapstad. Scissors, blunt nose: Cape Town	23 April/April, 1965.
TEN. 1462 F.T.(S).....	Opblaasbare bote: Pretoria. Inflatable boats: Pretoria	20 April/April, 1965.
TEN. 1516 F.T.(T).....	Verstelbare staaltutte: Simonstad. Adjustable steel props: Simonstown	15 April/April, 1965.
TEN. 1541 F.T.(T).....	Lyfbande, sam browne: Pretoria, Kaapstad en Bloemfontein. Belts, waist, sam browne: Pretoria, Cape Town and Bloemfontein	22 April/April, 1965.
TEN. 1544 F.T.(T).....	Geïntegreerde ponskaart/mikroliasseerstelsel vir tegniese tekeninge: Kaapstad. Punch card/microfilming system for technical drawings: Cape Town	23 April/April, 1965.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 1530 F.T.(T).....	Sny, maak en afwerk van hemde, poliëster/katoen, leër: Pretoria, Kaapstad en Bloemfontein. Cut, make and trim of shirts, polyester/cotton, army: Pretoria, Cape Town and Bloemfontein	22 April/April, 1965.

STAATSTENDERRAAD.—STATE TENDER BOARD.

LEWERANSIES.—SUPPLIES.

Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer/The following tender results are being published for general information:—

Tender No.	Item No.	Sukkesvolle tenderaar. Successful tenderer.	Prys. Price.	Handelsmerk. Brand.	*Basis van aflewering. Basis of delivery.	Voorkeur geeis. Preference claimed.
F.T. 3440/R...	(1)	Piewie Verkope (Edms.), Bpk...	R1.75 per kub. yard.....	—	(e)	—
F.T. 3064/C...	50	Taouber & Corssen (Pty.), Ltd..	R558.61 lot.....	Soil moisture.	(e)	—
F.T. 3324/R...	1(a)	Blakes Bricks.....	R45 per 1,000.....	—	(e)	—
	(b)	Blakes Bricks.....	R41 per 1,000.....	—	(e)	—

Tender No.	Item No.	Sukcesvolle tenderaar. Successful tenderer.	Prys. Price.	Handelsmerk. Brand.	*Basis van aflewering. Basis of delivery.	Voorkeur geëis. Preference claimed.
F.T. 3324/R...	(c)	Blakes Bricks.....	R35 per 1,000.....	—	(e)	—
	(d)	Blakes Bricks.....	R41 per 1,000.....	—	(e)	—
	2(b)	Blakes Bricks.....	R43 per 1,000.....	—	(e)	—
	(c)	Blakes Bricks.....	R38 per 1,000.....	—	(e)	—
	(d)	Blakes Bricks.....	R43 per 1,000.....	—	(e)	—
	4(c)	Blakes Bricks.....	R64.50 per 1,000.....	—	(e)	—
	5(a)	Blakes Bricks.....	R50 per 1,000.....	—	(e)	—
	(b)	Blakes Bricks.....	R50 per 1,000.....	—	(e)	—
	6(a)	B. v. d. Westhuizen & Son.....	R0.70 per kub. yard.....	—	(a) Bellville.....	—
	(b)	B. v. d. Westhuizen & Son.....	R0.70 per kub. yard.....	—	(a) Wettaan.....	—
F.T. 3324/R...	(c)	B. v. d. Westhuizen & Son.....	R0.70 per kub. yard.....	—	(a) Wettaan.....	—
F.T.S. 3496/Q...	3	I. S. de V. Beukes.....	R15 per 1,000.....	—	(e)	—
F.T.S. 3496/Q...	1(b)	H. Jacks Gate & Wire Works.....	R4.89 per coil.....	Iscor.....	(a) Block Sdg. Kaz.....	10%
	(d)	H. Jacks Gate & Wire Works.....	R5.04 per coil.....	Iscor.....	(a) Block Sdg. Kaz.....	10%
	3(b)	H. Jacks Gate & Wire Works.....	R5.52 per coil.....	Iscor.....	(a) Block Sdg. Kaz.....	10%
F.T.S. 3496/Q...	3(b)	African Gate & Fence Works.....	R5.52 per coil.....	Iscor.....	(a) Elandsfontein.....	10%
F.T.S. 3496/Q...	2(b)	Macco Steel & Engineering Co.....	R4.47 per coil.....	Iscor.....	(a) Pretoria.....	10%
F.T.S. 3496/Q...	3(b)	Macco Steel & Engineering Co.....	R5.4675 per coil.....	Iscor.....	(a) Pretoria.....	10%
	6	Macco Steel & Engineering Co.....	R6.39 per coil.....	Iscor.....	(a) Pretoria.....	10%
	3(b)	Clyde Trading Co.....	R5.30 per coil.....	Iscor.....	(a) Johannesburg.....	10%
F.T.S. 3496/Q...	5	Clyde Trading Co.....	R6.20 per coil.....	Iscor.....	(a) Johannesburg.....	10%
	3	Hunt, Leuchars & Hepburn.....	R5.3375 per coil.....	Iscor.....	(a) Sdg. 37, Germiston.....	—
	3(b)	Moshal Gevisser.....	R5.2075 per coil.....	Iscor.....	(a) Johannesburg.....	—
F.T. 3496/Q...	5	Moshal Gevisser.....	R6.15 per coil.....	Iscor.....	(a) Johannesburg.....	—
F.T.S. 3496/Q...	3(b)	T. R. Lewis.....	R5.50 per coil.....	Iscor.....	(a) Pretoria.....	10%
F.T.S. 3496/Q...	1(b)	Otto Landsberg Co.....	R4.83 per coil.....	Iscor.....	(a) Pretoria.....	10%
	(c)	Otto Landsberg Co.....	R4.88 per coil.....	Iscor.....	(a) Pretoria.....	10%
	(d)	Otto Landsberg Co.....	R5.0325 per coil.....	Iscor.....	(a) Pretoria.....	10%
F.T. 3496/Q...	(e)	Otto Landsberg Co.....	R5.2375 per coil.....	Iscor.....	(a) Pretoria.....	10%
	3(b)	Otto Landsberg Co.....	R5.2175 per coil.....	Iscor.....	(a) Pretoria.....	10%
	5	Otto Landsberg Co.....	R6.07 per coil.....	Iscor.....	(a) Pretoria.....	10%
F.T.S. 3496/Q...	3(b)	William Bain & Co.....	R5.29 per coil.....	Iscor.....	(a) Boksburg.....	10%
F.T.S. 3496/Q...	1(f)	The Premier Wire, Steel Co.....	R6.11 per coil.....	Premier.....	(a) Port Elizabeth.....	10%
	3(b)	Burmeister & Co.....	R5.3275 per coil.....	Iscor.....	(a) Block Siding.....	10%
	1(b)	M. & J. Hardware.....	R4.74 per coil.....	Iscor.....	(a) Elandsfontein.....	10%
F.T.S. 3496/Q...	1(b)	M. & J. Hardware.....	R4.94 per coil.....	Iscor.....	(a) Bloemfontein.....	10%
	(c)	M. & J. Hardware.....	R5 per coil.....	Iscor.....	(a) Bloemfontein.....	10%
	(e)	M. & J. Hardware.....	R5.1675 per coil.....	Iscor.....	(a) Elandsfontein.....	10%
F.T.S. 3496/Q...	3(b)	M. & J. Hardware.....	R5.4175 per coil.....	Iscor.....	(a) Bloemfontein.....	10%
	(b)	M. & J. Hardware.....	R5.3175 per coil.....	Iscor.....	(a) Elandsfontein.....	10%
	5	M. & J. Hardware.....	R6.06 per coil.....	Iscor.....	(a) Elandsfontein.....	10%
F.T.S. 3496/Q...	6	M. & J. Hardware.....	R6.40 per coil.....	Iscor.....	(a) Johannesburg.....	10%
	3(b)	Cape Gate, Fence & Wire Works.....	R5.50 per coil.....	Iscor.....	(a) Pretoria.....	10%
	3(b)	A. Schauder & Sons.....	R5.2475 per coil.....	Iscor.....	(a) Cordellis.....	10%
I.P. 7435/LQ/C	3(b)	Reef Steel Co.....	R5.2075 per coil.....	Iscor.....	(a) Rawley.....	10%
	2	Protea Laboratory Services.....	R510.....	Chint Junior	(e) Pretoria.....	—
II						
I.P. 8486/R...	(b)1	Vanstone Products.....	R731.50.....	Terrazzo.....	(a) Silverton.....	10%
I.P. 8636/Q...	1	Jack Benson & Co.....	R4.37 each.....	Stenman.....	(a) Cape Town.....	3%
F.T. 3344/M...	1	Hans Baars Esq.....	R11,416.25.....	William Gillet	(b) Bordeaux.....	—
F.T. 3418/M...	1	Galion.....	R14,493.....	Galion T. 500	(a) Siding 1770, Wattle..	—
F.T. 3190/M...	1	International Harvester Co.....	R1,842 each.....	McCormick	(a) Durban.....	—
	2	International Harvester Co.....	R384 each.....	Soilmaster...	(a) Denver.....	—
	7	International Harvester Co.....	R50 each.....	Soilmaster...	(a) Denver.....	—
	5	Massey Ferguson (S.A.).....	R223 each.....	Massey-Ferguson	(a) Port Elizabeth.....	—
	6	Massey Ferguson (S.A.).....	R300 each.....	Massey-Ferguson	(a) Port Elizabeth.....	—
F.T. 3420/M...	1	Galion.....	R6,310.....	Galion.....	(d) Cape Town.....	—
I.P. 7698/C...	1	Protea Laboratory Services.....	R540 lot.....	Ultra Kryostat	(b)	—
F.T. 3298/C...	11	Protea Laboratory Services.....	R280 lot.....	Protea Model 32 Mod.	(e)	10%
	1	Optical Instruments.....	R1,744.60 lot.....	Carl Zeiss Model	(e)	—
	9	Optical Instruments.....	R560 lot.....	Sartorius Model 2402	(e)	—
	2	Baird & Tatlock.....	R660 lot.....	Gallenkamp IH200/0V102	—	—
	4	Taeuber & Corssen.....	R748.80 lot.....	Astell 502.....	—	—
	34	Taeuber & Corssen.....	R922.70 lot.....	Warburg-Barcraft	(b) Hamburg.....	—
	6	Optical Instruments.....	R2,166 lot.....	Protea.....	—	10%
	7	Protea Laboratory Services.....	R1,850 lot.....	Protea.....	—	—
	7	Protea Laboratory Services.....	R1,500 lot.....	Protea.....	—	—

* Basis van aflewering/Basis of delivery—

(a) v.o.s./f.o.r.

(b) v.a.b./f.o.b.

(c) v.o.s. in entropot/f.o.r. in bond.

(d) k.a.v./c.i.f.

(e) Afgelewer/Delivered.

STAATSTENDERRAAD.—STATE TENDER BOARD.

DIENSTE OF VERKOPE.—SERVICES OR DISPOSALS.

Die volgende tenderruitslae word vir algemene inligting gepubliseer/The following tender results are being published for general information:—

Tender No.	Item No.	Beskrywing/Description.	Suksesvolle Tenderaar. Successful Tenderer.	Prys. Price.
P.W.D. 588/W..	—	Supply, delivery and erection of steam boiler plant and exhaust hood	Bencor (Pty.) Ltd., Johannesburg...	R30,913.
P.W.D. 577/W..	—	Supply, delivery and erection of steam boiler plant and exhaust hood	Central Installation Works, Cape Town	R30,800.
P.W.D. 570/W..	—	Erection, married quarters, Durban...	Repsa Konstruksie, Pretoria.....	R118,790.
P.W.D. 508/W..	—	Oprigting van woning, Pofadder.....	Auret en Klass, Pofadder.....	R13,986.
P.W.D. 554/W..	—	Renovations to buildings, Grahamstown.....	Constructional Waterproofing, Cape Town	R17,116.23.
P.W.D. 555/W..	—	Repairs and renovations five hangars, Grahamstown.....	H. S. Stott, Adelaide, C.P.....	R7,650.
I.P. 8718/W....	—	Installation of electricity.....	N. W. Webber, Alice, C.P.....	R525.81.
P.W.D. 559/W..	—	Cambridge Police Station, repairs, etc.....	W. F. Osner, East London.....	R6,949.60.
F.T.P.W.D. 610/W	—	Security and protection services.....	Safeguards (Pty.), Ltd., Durban.....	R5,088 per annum.
I.P. 8721/W....	—	Installation of electricity.....	C. J. Weber, Sabie.....	R1,840.
F.T. 3469/W....	—	Erection, Primary School No. 4, Parow.....	Van Dam & Noffler, Ottery.....	R103,777.
P.W.D. 584/W..	—	Repairs to hangars, Grahamstown.....	Constructional Waterproofing, Cape Town	R8,752.
P.W.D. 581/W..	—	Erection of residences, Thaba Nchu.....	A. P. Steenekamp, Bainsvlei, O.F.S.	R37,638.
F.T. 3501/W....	—	Electrical installation, Tlaba.....	Direct Electrical Contractor, Pretoria	R10,747.
F.T.W.O. 768/W	—	Paaie, Oranje-Vistonnell.....	S. J. P. Kruger Konstruksie, Pretoria	R1,397,320.
F.T.W.O. 769/W	—	Construction of roads, plateau section, Orange-Fish Tunnel	A. G. Burton S.A. (Pty.), Germiston	R1,183,955.
F.T.W.O. 770/W	—	Construction of roads, Orange-Fish Tunnel.....	Labor Construction, Johannesburg.	R1,279,997.80.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementale tendervorms en tensy anders vermeld, moet dit gerig word aan die Voorsitter, Spoorwegtenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatums van die onderskeie tenders in die Tenderbus, Kamer No. 102, Sandveltgebou, Pleinstraat 3, Johannesburg, geplaas word.

MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer no. 604, S.A. Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyndepots.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chairman, Railway Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 102, Sandvelt Building, 3 Plein Street, Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing dates of the respective tenders.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores depots.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of supplies, services or disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
K. 6024.....	Wysiging no. 1: Elektriese seinjaalmateriaal: Lys benodigde hede gewysig..... Amendment No. 1: Electrical signalling material: Schedule of requirements amended	15 April/April, 1965.

5926—19

SIVIELE INGENIEURSWEESE.

Tenderdokumente is ter insae op die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer no. 405, Sandveltgebou, Pleinstraat 3, Johannesburg, waar dit teen 'n deposito van R6.00 verkry kan word.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Room No. 405, Sandvelt Building, 3 Plein Street, Johannesburg, where it may be obtained on payment of a deposit of R6.00.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of supplies, services or disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
W.T. 144/26/1.....	Die onderhoud en toets van die outomatiese koolstofdioksiedbrandblusinstallasies in die kommunikasiegebou, nuwe verversingsgebou en elektriese substasie A, Johannesburg The maintenance and testing of the automatic carbon dioxide fire fighting installations in the Communication Building, New Catering Building and Electrical Substation A, Johannesburg	9 April/April, 1965.

5925—19

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Afdelingsbestuurder, Windhoek, Suidwes-Afrika.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Windhoek.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the System Manager, Windhoek, South West Africa.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, Windhoek.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
SWA. 192W....	Lê van 'n bitumineuse blad by die nuwe pvd-werkwinkel en by die nuwe veekrale op Windhoek Construction of a bituminous surface at the new R.T.S. Workshop and at the new cattle kraals at Windhoek	2 April/April, 1965.

5924—19

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Haweingenieur, Nuwe Hawewerke (aanleg), Umbilo, Durban.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Haweingenieur, Nuwe Hawewerke (aanleg), Umbilo, Durban.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the Harbour Engineer, Harbour New Works (Construction), Umbilo, Durban.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the Harbour Engineer, Harbour New Works (Construction), Umbilo, Durban.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
C.C.E. 431....	Lewer en installeer van outomatiese sprinkelblusuitrusting in die vragloods, aanlêplek no. 7, Maydonkaai, Durbanhawe Supply and installation of automatic sprinkler equipment in cargo shed, berth no. 7, Maydon-Wharf, Durban Harbour	15 April/April, 1965.

5922—19

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Residentingenieur (Randse Aanleg), Johannesburg.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Residentingenieur (Randse Aanleg), Johannesburg.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the Resident Engineer (Reef Construction), Johannesburg.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the Resident Engineer (Reef Construction), Johannesburg.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
C.C.E. 429....	Die bou van 'n sentrale verkeersbeheergebou en motorhuise, werkinkels, ens. op Potchefstroom, Transvaal The erection of a centralised traffic control building and a block of garages, workshops, etc., at Potchefstroom, Transvaal	15 April/April, 1965.

5923—19

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, dié van die Residentingenieur (aanleg), Port Elizabeth, en dié van mrs. Chew en Bowen, Permanentgebou 220, Terminusstraat, Oos-Londen.

Teen 'n deposito van R4.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van mrs. Chew en Bowen, Permanentgebou 220, Terminusstraat, Oos-Londen.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, that of the Resident Engineer (Construction), Port Elizabeth, and Messrs. Chew and Bowen, 220 Permanent Buildings, Terminus Street, East London.

On payment of a deposit of R4.00 tender documents may be obtained from the office of Messrs. Chew and Bowen, 220 Permanent Buildings, Terminus Street, East London.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
C.C.E. 464....	Bou van geboue en aanbring van 'n vuilwater- en waterstelsel by die dieseldepot op Cambridge Construction of Buildings, waste water and water reticulation at Diesel Depot, Cambridge	15 April/April, 1965.

5919—19

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Afdelingsbestuurder, Durban.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer no. 527, Oswald Pirowgebou, Durban.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the System Manager, Durban.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, Room No. 527, Oswald Pirow Building, Durban.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
NH. 64/65/5..	Bou van agt huise op Bluff, Durban... <i>Erection of eight houses at Bluff, Durban</i>	15 April/April, 1965.

5920—19

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van V.D. 88 tot 92, 95, tenders vir vrugte-Esselenpark, roomys-Pretoria, brood-Jan Smuts-lughawe, ens. die Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg.

V.D. 93 en tender vir roomys-Bloemfontein, die Verversingskamerbestuurder, S.A.S., Bloemfontein.

V.D. 94, die Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Kaapstad.

Tender vir vleis-Mosselbaai, die Hawesuperintendent, S.A.S., Mosselbaai.

Tender vir roomys-Kimberley, die Verversingskamerbestuurder, S.A.S., Kimberley.

Tender vir roomys-De Aar, die Verversingskamerbestuurder, S.A.S., De Aar.

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from: V.D. 88 to 92, 95, tenders for fruit-Esselen Park, ice cream-Pretoria and bread-Jan Smuts Airport, etc., the Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg.

V.D. 93 and tender for ice cream-Bloemfontein, the Refreshment Room Manager, S.A.R., Bloemfontein.

V.D. 94, the District Manager, S.A.R. Catering Department, Cape Town.

Tender for meat-Mossel Bay, the Harbour Superintendent, S.A.R., Mossel Bay.

Tender for ice cream-Kimberley, the Refreshment Room Manager, S.A.R., Kimberley.

Tender for ice cream-De Aar, the Refreshment Room Manager, S.A.R., De Aar.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
V.D. 88...	Groente: Esselenpark... <i>Vegetables: Esselen Park</i>	2 April/April, 1965.
V.D. 89...	Roomys: Johannesburg... <i>Ice cream: Johannesburg</i>	2 April/April, 1965.
V.D. 90...	Brood: Johannesburg... <i>Bread: Johannesburg</i>	2 April/April, 1965.
V.D. 91...	Brood: Esselenpark... <i>Bread: Esselen Park</i>	2 April/April, 1965.
V.D. 92...	Melk: Esselenpark... <i>Milk: Esselen Park</i>	9 April/April, 1965.
V.D. 93...	Melk: Bloemfontein... <i>Milk: Bloemfontein</i>	9 April/April, 1965.
V.D. 94...	Roomys: Kaapstad... <i>Ice cream: Cape Town</i>	9 April/April, 1965.
V.D. 95...	Vleis: Esselenpark... <i>Meat: Esselen Park</i>	9 April/April, 1965.
—	Vrugte: Esselenpark... <i>Fruit: Esselen Park</i>	2 April/April, 1965.
—	Vleis: Mosselbaai... <i>Meat: Mossel Bay</i>	2 April/April, 1965.
—	Roomys: Bloemfontein... <i>Ice Cream: Bloemfontein</i>	2 April/April, 1965.
—	Roomys: Kimberley... <i>Ice cream: Kimberley</i>	2 April/April, 1965.
—	Roomys: De Aar... <i>Ice cream: De Aar</i>	2 April/April, 1965.
—	Roomys: Pretoria... <i>Ice cream: Pretoria</i>	2 April/April, 1965.
—	Brood: Jan Smuts-lughawe, ens... <i>Bread: Jan Smuts Airport, etc.</i>	2 April/April, 1965.

5921—19

VERVOERDEPARTEMENT.

BESTELDIENSKONTRAK ALICE.

Kontrakvoorwaardes en tendervorms kan verkry word van die Afdelingsbestuurder, Oos-Londen, of die Stasiemeester, Alice.

TRANSPORTATION DEPARTMENT.

CARTAGE CONTRACT ALICE.

Conditions of contract and tender forms may be obtained from the System Manager, East London, or the Station Master, Alice.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of supplies, services or disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
G1/355	Afhaal en aflewer van goedere (met inbegrip van graan), pakkette en bagasie binne 'n omtrek van 1 myl van die munisipale kantore Collection and delivery of goods (inclusive of grain traffic), parcels and passengers' luggage within a radius of 1 mile from the municipal offices.	2 April/April, 1965.

5918-19

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS: REINIGERS VIR WATERFILTERSPUITSKERMS.

Ingevolge die kennisgewing wat in *Staatskoerant* no. 613 van 27 September 1963 verskyn het, het die Administrasie besluit dat die lys goedgekeurde reinigers vir waterfilterspuitskerms uit die volgende handelsmerke sal bestaan:

Handelsmerk.	Firma.
Bestos 9-D...	Industrial Chemical Products S.A. (Pty.), Ltd., Boksburg.
Deflox P-26...	Industrial Chemical Products S.A. (Pty.), Ltd., Boksburg.
Unico 1...	Unico Chemical Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
Unico 2...	Unico Chemical Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
Unico 3...	Unico Chemical Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
Saiso SB2...	S.A. Industrial Sales Organisation (Pty.), Ltd., Johannesburg.
Pennsalt PB1...	Chemical Services (Pty.), Ltd., Johannesburg.
Wyandotte Flote...	Chemical Services (Pty.), Ltd., Johannesburg.
Magnus Water Wash...	Chemical Services (Pty.), Ltd., Johannesburg.
P3 Croni Powder...	Henkel S.A. (Pty.), Ltd., Durban.
P3 Croni 802...	Henkel S.A. (Pty.), Ltd., Durban.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

LIST OF APPROVED TENDERERS: DETERGENTS FOR WATER WASH SPRAY BOOTHS.

In pursuance of the notice which appeared in *Government Gazette* No. 613 of September 27, 1963, the Administration has decided that the following brands of detergents for water wash spray booths should constitute its approved list:—

Brand.	Firm.
Bestos 9-D...	Industrial Chemical Products S.A. (Pty.), Ltd., Boksburg.
Deflox P-26...	Industrial Chemical Products S.A. (Pty.), Ltd., Boksburg.
Unico 1...	Unico Chemical Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
Unico 2...	Unico Chemical Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
Unico 3...	Unico Chemical Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
Saiso SB2...	S.A. Industrial Sales Organisation (Pty.), Ltd., Johannesburg.
Pennsalt PB1...	Chemical Services (Pty.), Ltd., Johannesburg.
Wyandotte Flote...	Chemical Services (Pty.), Ltd., Johannesburg.
Magnus Water Wash...	Chemical Services (Pty.), Ltd., Johannesburg.
P3 Croni Powder...	Henkel S.A. (Pty.), Ltd., Durban.
P3 Croni 802...	Henkel S.A. (Pty.), Ltd., Durban.

J. P. HUGO,
General Manager.

5917-19

Die Delfstowwe van Suid-Afrika

Die vierde uitgawe van *Die Delfstowwe van Suid-Afrika*
is nou beskikbaar

Prys R3.33

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

The Mineral Resources of South Africa

The fourth edition of *The Mineral Resources in South Africa*
is now available

Price R3.33

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Mak gebruik van die . . .

Posspaarbank!

wat

'n staatswaarborg, strenge geheimhouding
en ongeëwenaarde fasiliteite in verband
met inlaes en opvragings verskaf.

Die rentekoers op inlaes in gewone rekenings
is 2½% per jaar.

Op bedrae wat in Spaarbanksertifikate belê
word, is die rente 4% per jaar.

R20,000 kan in Spaarbanksertifikate belê word.

OPEN VANDAG 'N REKENING!

Use the . . .

Post Office Savings Bank

which provides

state security; strict secrecy and unrivalled
facilities for deposits and withdrawals.

Deposits in ordinary accounts earn interest at
2½% per annum.

Amounts invested in Savings Bank Certificates
earn interest at 4% per annum.

R20,000 may be invested in Savings Bank Cer-
tificates.

OPEN AN ACCOUNT TODAY!